

**1. Készítmény neve:****Calgon Express Action  
Vízlágyító por****Kereskedelmi név:**Calgon Express Action vízlágyító por  
Azonosítási szám: **D0025098****A készítmény felhasználása:**

Vízlágyító por mosógépekhez

**Termék leírása:**

Fehér granulátum

**Társaság/vállalat azonosítása:**

Gyártó cég neve, címe:

**Reckitt Benckiser ITALY)**  
Mira, 30034 Riviera Matteotti 12.  
ITALY

Forgalmazó cég neve, címe:

**Reckitt Benckiser Kft.**  
1036 Budapest, Lajos u. 48-66. Tel.: 1 2508399, Fax 1 2508398

Felelős személy neve, címe:

**Rajz Andrea**  
1036 Budapest, Lajos u. 48-66. Tel.: 1 2508399, Fax 1 2508398**Sürgősségi telefon:****Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)**  
Telefon: 06 80 201 199.**2. Veszélyesség szerinti besorolás:**

A készítmény a 67/548/EK Irányelvben és az egyéb vonatkozó irányelvekben foglaltaknak megfelelően - a gyártó szerint és a rendelkezésre álló adatok alapján – a termék nem jelölésköteles. A veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos eljárás szabályairól illetve a kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. számú törvény szerinti veszélyjelzés nem állapítható meg.

**Lehetséges veszélyek:****Egészségkárosító hatás:**

Normális használat esetén nem veszélyes. Lásd a 11. pont alatt is.

**Környezetkárosító hatás:**

Nagyobb mennyiség folyóvizetekbe jutása rövid ideig ártalmas lehet a vízi szervezetekre.

**3. Összetétel:****Ismert összetevők:**

<u>Összetevő</u>	<u>CAS-szám</u>	<u>EINECS-szám</u>	<u>Osztályozás</u>	<u>% termékben</u>
Zeolit	1344-00-9	215-684-8	nincs adat	> 30 %
Polikarboxilátok	nincs adat	nincs adat	nincs adat	< 5 %

Más összetevő jelenlétét a gyártó nem jelzi. A komponensek valószínűleg nem tekinthetők a hatályos jogszabályok szerinti veszélyes anyagnak, vagy koncentrációjuk a készítményben nem éri el azt a mértéket, amely fölött az osztályba sorolásnál és a veszélyjelzés megállapításánál jelenlétüket figyelembe kell venni.

**4. Elsősegélynyújtás:****A beteget azonnal távolítsuk el a veszélyes expozíciót okozó környezetből.**

**Öntudatlan, vagy görcsös állapotban lévő beteggel folyadékot itatni vagy ilyen esetben hányást kiváltani nem szabad! Amennyiben mérgezési tünetek jelentkeznek vagy mérgezés gyanúja merül fel, azonnal hívjunk orvost és mutassuk meg a címkét vagy ezt a biztonsági adatlapot. Célszerű felvenni a kapcsolatot az Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálattal (telefon: 06-80-201-199).**

**Belégzést követően:** A termék (por) vagy füstjének belélegzése esetén vigyük ki a szennyezett területről és friss levegőn helyezzük nyugalomba a beteget. Ha a tünetek továbbra is fennállnak, orvoshoz kell fordulni.

**Bőrre jutást követően:** Az érintett bőrfelületet mossuk le alaposan és öblítsük le bő folyó vízzel.

**Szembe jutás esetén:** Öblítsük a szemet (15 percig) bő folyóvízzel. Szemész szakorvoshoz kell fordulni.

**Véletlen lenyeléskor:** A sérült száját öblítsük ki és itassuk meg bőségesen vízzel. Ne hánytassuk a beteget. Hívjunk azonnal orvost vagy lépünk kapcsolatba a Toxikológiai Központtal.

### 5. Tűzveszélyesség:

A készítmény nem gyúlékony.

**Oltóanyagok:** Por, hab, széndioxid

**Elkerülendő oltóanyagok:** A gyártó nem jelez ilyent

**Veszélyes égéstermékek:** A gyártó nem jelez ilyent

**Különleges óvintézkedés:** A gyártó nem jelez ilyent

**Különleges tűzoltási eljárás:** A készítmény nem gyúlékony. A megfelelő oltóanyagot kell használni a tűz megfékezésére.

**Védőfelszerelés a tűzoltók részére:** Nincs speciális előírás. A környezettől függetlenített túlnyomásos sűrített levegős légzőkészülék, illetve az előírásoknak megfelelő teljes védőöltözet (tömören záródó, a vegyi anyagoknak ellenálló védőöltözet) és védőfelszerelés (sisak nyakvédővel, védőlábbeli, védőkesztyű) szükséges, amely megakadályozza a termék érintkezését bőrrel, a szembe jutást, valamint az égés során esetleg keletkező veszélyes gázok és a füst belégzését.

### 6. Óvintézkedések baleset esetén:

**Személyekre vonatkozó óvintézkedések:** Lásd a 7. és 8. pont alatt. Kerülni kell a készítménnyel való közvetlen érintkezést, annak bőrre, szembe jutását, porának belélegzését és véletlen lenyelését.

**Környezetvédelem:** Kerülni kell a folyóvizek és a talaj szennyezését. A kiszóródott anyagot össze kell gyűjteni egy megfelelő konténerbe az újra feldolgozáshoz vagy megsemmisítéshez.

A készítmény maradékainak kezelésére a 102/1996.(VII.12.) Korm. rendeletben foglaltak az irányadók.

### 7. Kezelés és tárolás:

#### Kezelés

**Általános kezelési feltételek :** Lásd 6. Pont alatt (személyi védelem). Kezelésekor be kell tartani

az általános munkabiztonsági és higiénés előírásokat, valamint a vegyi anyagok kezelésére vonatkozó előírásokat. Kerülni kell a bőrrel való érintkezését és a szembejutását, valamint a por belélegzését. A készítmény csomagolóanyagában kizárólag csak a termék tartható.

### Tárolás

#### Általános tárolási feltételek

Zárt csomagolásban száraz, hűvös helyen.

## 8. Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételei

### Műszaki intézkedések:

Használatkor be kell tartani a vegyi anyagok kezelésére vonatkozó általános munkabiztonsági és higiénés előírásokat.

### Munkahelyi levegőben megengedett expozíciós határérték:

A készítmény a munkahelyi légtérben megengedhető határértékkel az 25/2000. (IX. 30.) EüM.-SZCSM együttes rendelete szerint nem szabályozott.

### Személyi védőfelszerelések

#### Általános védelem és higiénés feltételek:

Munkavégzés közben étkezni, inni nem szabad. Kerülni kell a készítménnyel való közvetlen érintkezést, bőrre, szembe jutását.

#### Légzésvédelem:

Lebegő-szálló por esetén pormaszkot kell viselni. ( P1 típus javasolt)

#### Szemvédelem:

Használatkor megfelelő védőszemüveg viselése szükséges.

#### Kézvédelem:

Megfelelő gumikesztyű használata szükséges.

#### Bőr- (és test) védelem:

Használat során megfelelő védőruházat viselése szükséges. A szennyeződött ruházatot azonnal vegye le!

### Megjegyzés háztartási célú felhasználásra:

Az itt felsorolt védőeszközök viselésére vonatkozó előírások csak üzemi felhasználásra, nagy mennyiségű csomagolatlan sűrű por kezelésére illetve használatára vonatkozik.

### További információ:

A 8. pont alatti előírások átlagosnak tekinthető körülmények közötti, szakszerű munkavégzésre, illetve rendeltetésszerű felhasználási feltételekre vonatkoznak. Amennyiben ettől eltérő viszonyok vagy rendkívüli körülmények között történik a munkavégzés, a további szükséges teendőkről és az egyéni védőeszközökkel kapcsolatban szakértő bevonásával ajánlott dönteni.

## 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

### Megjelenése:

granulátum

### Színe:

fehér

### Szaga:

jellegetes

### pH-érték (hígítatlan):

nem alkalmazható

### pH-érték 1% v/v vízben:

10.50 +/-0.40

### Forráspont (°C):

nem alkalmazható

### Olvasás pont (°C):

nem alkalmazható

### Lobbanáspont (°C,c.c.):

nem alkalmazható

### Gyúlékonyság (EEC A10/A13):

nem alkalmazható

### Gyulladás hőmérséklet (°C):

nem alkalmazható

### Öngyulladás (EEC A16):

nem alkalmazható

### Oxidálóképesség:

adat nem áll rendelkezésre

<b>Robbanásveszélyes tulajdonságok:</b>	nem alkalmazható
<b>Robbanási határérték (Vol.%):</b>	nem alkalmazható
<b>Gőznyomás:</b>	nem alkalmazható
<b>Sűrűség (g/l) :</b>	710 +/-30
<b>Oldhatóság vízben (g/l):</b>	adat nem áll rendelkezésre
<b>Megosztási hányados, n-oktanol/víz:</b>	adat nem áll rendelkezésre
<b>Viszkozitás:</b>	nem alkalmazható
<b>Oldószer elválasztási teszt:</b>	nem alkalmazható
<b>Oldószer tartalom (ml%):</b>	nem alkalmazható
<b>Hőbomlás (°C):</b>	adat nem áll rendelkezésre
<b>Gőzsűrűség (levegő=1):</b>	adat nem áll rendelkezésre
<b>Párolgási szám:</b>	adat nem áll rendelkezésre
<b>Belső nyomás:</b>	adat nem áll rendelkezésre

### 10. Stabilitás és reakciókészség:

<b>Stabilitás:</b>	Normál hőmérsékleti (hűvös és száraz)- és nyomásviszonyok között kezelve, rendeltetésszerűen felhasználva és előírászerűen tárolva stabil termék.
<b>Elkerülendő anyagok:</b>	A gyártó nem jelez ilyen anyagokat.
<b>Elkerülendő körülmények:</b>	Nedvesség.
<b>Elkerülendő reakciók:</b>	A gyártó nem jelez ilyen reakciót .
<b>Veszélyes bomlástermékek:</b>	Szabályosan kezelve nincs veszélyes bomlástermék.

### 11. Toxikológiai adat

#### Toxikológiai tesztek

Akut toxicitás orális, patkányon LD <sub>50</sub> (mg/kg):	> 2000
Inhalációs, patkányon LC <sub>50</sub> (mg/l/4h):	adat nem áll rendelkezésre
Bőr, patkányon LC <sub>50</sub> (mg/kg):	adat nem áll rendelkezésre
Irritáció szemem:	nem okoz irritációt (alapanyagok adatai alapján)
Irritáció bőrön:	nem okoz irritációt (alapanyagok adatai alapján)
Szenzibilizálás:	adat nem áll rendelkezésre
Krónikus toxicitás orális, patkányon LD <sub>50</sub> :(mg/kg):	adat nem áll rendelkezésre

#### Különleges hatások

Karcinogén hatás:	adat nem áll rendelkezésre
Mutagenitás:	adat nem áll rendelkezésre
Narkotikus hatás:	nem ismert
Teratogenitás:	adat nem áll rendelkezésre

#### Egyéb hatások

Mérgező hatás szájon keresztül:	adat nem áll rendelkezésre
Mérgező hatás szembe jutva:	nem okoz irritációt.
Mérgező hatás bőrrel érintkezve:	nem okoz irritációt.
Mérgező hatás belélegezve:	adat nem áll rendelkezésre

### 12. Ökototoxicitás:

A készítmény a 99/45/EU irányelv szerint nem sorolható a környezetet veszélyeztető anyagok közé.  
A módosított poliakriksav nátriumsója az aktív üledék abszorpciók kiküszöbölésére szolgál.

#### Ökototoxicitás

<b>Víztoxicitás:</b>	adat nem áll rendelkezésre.
----------------------	-----------------------------

<b>Viselkedése szennyvíztisztító telepen: Lebonthatóság :</b>	adat nem áll rendelkezésre A készítményben lévő felületaktív anyagok a 648/2004/EU rendeletnek megfelelően biológiai úton lebomlanak.
<b><u>Egyéb ökológiai információk</u></b>	
<b>COD-érték, mg/g:</b>	adat nem áll rendelkezésre
<b>BOD<sub>5</sub>-érték, mg/g:</b>	adat nem áll rendelkezésre
<b>AOX- érték:</b>	adat nem áll rendelkezésre
<b>Szignifikáns komponens:</b>	adat nem áll rendelkezésre
<b>Egyéb káros hatás:</b>	adat nem áll rendelkezésre

### 13. Hulladékkezelés, ártalmatlanítás:

Az alábbiak a gyártott termékre vonatkoznak. Feldolgozás, felhasználás vagy elszennyeződés a megadott információkat érvénytelenítheti, pontatlanná vagy hiányossá teheti. A képződő hulladék szakszerű kezeléséért és a hatályos jogszabályi előírások betartásáért a hulladék tulajdonosa a felelős.

#### Kiömlés

A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni. A kis mennyiségű maradék anyagot nedves ruhával kell eltávolítani. Ne mossa fel. Az összegyűjtött porkeveréket speciális hulladéknak kell tekinteni és szakszerű körülmények között kell ártalmatlanítani.

#### Maradékok

##### **Javaslat az ártalmatlanításra:**

A készítmény maradékainak kezelésére a 102/1996.(VII.12.) Korm. rendeletben foglaltak az irányadók. A keletkezett hulladékot élővízbe, talajba és közcatornába juttatni nem szabad.

##### **Biztonságos kezelés:**

Lásd a 7 és 15 pont alatt. Kezelésükre a 98/2001 (VI.15.) Korm. rendeletben és a 16/2001.(VII.18.)KÖM rendeletekben foglaltak az irányadók. A keletkezett hulladékot élővízbe, talajba és közcatornába juttatni nem szabad.

#### Szennyezett csomagolóanyag

##### **Javaslat az ártalmatlanításra:**

A teljesen kiürített csomagolóanyagot speciális hulladéknak kell tekinteni és szakszerű körülmények között kell ártalmatlanítani.

##### **Biztonságos kezelés:**

Lásd a 7 és 15 pont alatt. Kezelésükre a 98/2001 (VI.15.) Korm. rendeletben és a 16/2001.(VII.18.)KÖM rendeletekben foglaltak az irányadók.

A háztartásokban felhasznált kiürült csomagolóanyag teljes kiürítést követően kommunális hulladékként kezelhető.

### 14. Szállításra vonatkozó előírások (a veszélyes áruk nemzetközi szállítását szabályozó egyezmények szerinti osztály, sorszám, betű szerinti besorolás és megnevezés, amennyiben alkalmazható):

A készítmény a veszélyes áruk nemzetközi szállítását szabályozó egyezmények alapján – a gyártó szerint – nem jelölésköteles.

<b>Közúti és vasúti szállítás (ADR/RID):</b>	nem alkalmazható
<b>Tengeri szállítás (IMDG-kód):</b>	nem alkalmazható
<b>Légi szállítás (ICAO/IATA):</b>	nem alkalmazható

### 15. Szabályozási információk:

A biztonsági adatlap a kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. számú törvény , illetve annak végrehajtásáról szóló 33/2004.(IV.26.) ESTCSM és 61/2004.(VII.12.)ESZCSM rendeletekkel módosított 44/2000. (XII. 27.) EüM számú rendelet 11. számú melléklet 2. pontja szerint készült.

A készítmény a 67/548/EK Irányelvben és az egyéb vonatkozó irányelvekben foglaltaknak megfelelően – a rendelkezésre álló adatok alapján – nem jelölésköteles, a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól, a kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. számú törvény II. Fejezet 3.§ a) - c) pontjaiban meghatározott osztályba nem sorolható, veszélyesség szerint nem osztályozható.

#### A veszélyes anyagok veszélyeire/kockázataira utaló S mondatok:

- S 2** Gyermekek kezébe nem kerülhet  
**S 26** Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni  
**S 46** Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni

#### A termékkel végzett tevékenységgel kapcsolatban a következő jogszabályi előírások, szabványok, közlemények vagy tájékoztatók különösen fontosak:

**Veszélyesség:** A kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. számú törvény és az ennek végrehajtásáról rendelkező 44/2000. (XII. 27.) EüM. számú rendelet. 33/2004.(IV.26.) ESZCSM rendelet; 61/2004.(VII.12.)ESZCSM rendelet **Minősített mérgező hatású anyagok:** Az Országos Tisztifőorvosi Hivatal 888/1995. számú OTH Közleménye és annak kiegészítései. **Munkavédelem:** Az 1993. évi XCIII. Törvény. **Munkahelyek kémiai biztonsága, munkahelyi levegőben megengedhető határértékek:** A 25/2000. (IX. 30.) EüM-SZCSM együttes rendelete. **Az egyes veszélyes anyagokkal, illetve veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes tevékenységek korlátozásáról:** A 41/2000. (XII. 20.) EüM-KöM együttes rendelete. **Foglalkozási eredetű rákkeltő anyagok:** A 26/2000. (IX. 30.) EüM rendelet. **Tűzvédelem:** A 35/1996. (XII.29.) BM rendelet. **Hulladékok:** A 2000.évi XLIII.törvény. 98/2001 (VI.15.) Korm. Rendelet, a 16/2001.(VII.18.)KÖM rendelet. **Egyes veszélyes anyagok csomagolása:** 8/1998. (II.4.) IKIM rendelet. **Szállítás:** A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás (ADR), Korytrade KFT Budapest, 1999., I. és II. kötet. **Egyes felületaktív anyagok biológiai bonthatósága:** A 6/2001.(II.28.) KöM rendelet.

### 16. Egyéb:

Ez a biztonsági adatlap a gyártó biztonsági adatlapja alapján készült és meggyőződésünk szerint - a gyártó adatainak megfelelő mértékig - megfelel a kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. számú Eü.M törvény, illetve az ennek végrehajtásáról rendelkező 33/2004.(IV.26.) ESZCSM rendelettel, ill. 61/2004.(VII.12.)ESZCSM rendelettel módosított 44/2000. (XII. 27.) EüM. számú rendelet előírásainak.

A biztonsági adatlapban foglalt információk, adatok és ajánlások - melyeket a kiadás időpontjában pontosnak, helytállóknak és szakszerűnek tartunk - hozzáértő szakemberek jóhiszemű munkájából származnak, de ezek mindössze a termék kezeléséhez adott útmutatóként szolgálhatnak. A biztonsági adatlapnak nem célja a teljesség, a termék felhasználása és kezelése során bizonyos körülmények között további, itt nem említett megfontolások is szükségessé válhatnak. Mindezekre tekintettel a biztonsági adatlap készítője, illetve az adatlapot kiállító cég semmilyen közvetlen vagy közvetett felelősséget vagy garanciát nem vállal a termék minőségéért és nem ad biztosítékot arra vonatkozóan, hogy a biztonsági adatlapban foglalt minden információ, adat és ajánlás a felhasználás időpontjában maradéktalanul pontosnak és helytállóknak bizonyul. A biztonsági adatlap készítője, illetve az adatlapot kiállító cég nem vonható felelősségre az itt leírtakért és semmilyen káresemény, veszteség, sérülés, baleset, illetve ezekhez

---

hasonló vagy ezekhez kapcsolódó más esemény bekövetkezéséért, amely összefüggésbe hozható az itt megadott információk felhasználásával. A biztonsági adatlapban foglalt információk megbízhatóságának eldöntése, valamint a termék felhasználási és kezelési módjának megállapítása a tevékenységet végző felelőssége.

A Biztonsági Adatlap V. felülvizsgálat a 2008.02.08.-án kiállított D0025098 (Document Code) azonosítási számú Calgon P-free Regular Product Safety Data Sheet alapján készült.

V. felülvizsgálat készítési ideje: 2008.07.05

---

Budapest, 2008.07.05

---